

vorstellen, dann sehen Sie als Idealzustand, dass die Lücken gefüllt werden und in einer fernerer Zukunft ein kompaktes Siedlungsbild entsteht. Die Realität ist aber leider häufig anders. Wenn solche grossen Gebiete eingezont werden, dann kann es sein, dass die Lücken später überbaut werden, aber vielleicht eben auch nicht. Wenn diese Gemeinden später feststellen, dass die Überbauung nicht gelungen ist, dann haben sie ein Problem, Gebiete auszu-zonen, denn wo sollen sie in einem solchen Fall dann noch auszonieren? Sie haben häufig auch ein Problem mit der nach-träglichen Verdichtung. Vielfach kaufen finanzkräftige Grundstücksbesitzer auch die Nachbarliegenschaften auf und sorgen aus nachvollziehbaren Gründen dafür, dass diese frei bleiben. In Gemeinden, wo plötzlich die Nachfrage nachlässt – es gibt eben nicht nur Gemeinden wie Gstaad und Zermatt, es gibt auch andere –, stellen diese fest, dass die Lücken nicht mehr gefüllt werden, weil keine Nachfrage mehr besteht. Wenn die Gemeinden das von Anfang an etappiert gemacht hätten, hätten sie das Schlimmste verhindern können. Aber wenn sie einzonen wie auf dem Foto und das Gelände teilweise überbauen, dann haben sie unter Umständen später keine Möglichkeit, die Zonen sinnvoll zu füllen oder auszu-zonen.

Darum bin ich der Meinung, dass man der Minderheit oder meinem Antrag folgen und die Gemeinden noch einmal explizit darauf hinweisen sollte. Wir haben ja eine Formulierung gewählt, mit der wir nur «bei Bedarf» eine Etappierung verlangen. Wir verlangen nicht in jedem Fall eine Etappierung. Aber bei grösseren Einzonungen ist es eben sinnvoll, solche Etappierungen vorzunehmen, weil damit ein ganz wesentlicher Beitrag zum verdichteten Bauen geleistet wird. Ich bitte Sie, meinem Antrag, der auch dem ersten Teilsatz gemäss Minderheitsantrag Cramer entspricht, zuzustimmen.

Cramer Robert (G, GE): Pour que les choses soient tout à fait claires: après avoir recueilli l'accord des autres membres de la minorité, je confirme de la façon la plus formelle que je retire ma proposition de minorité en faveur de la proposition Luginbühl.

Presidente (Lombardi Filippo, primo vicepresidente): Ho preso atto che la proposta di minoranza Cramer è ritirata a favore della proposta individuale Luginbühl.

Leuthard Doris, Bundesrätin: An sich ist alles gesagt worden. Wir sind mit Artikel 19 Absatz 2 natürlich schon heute in der Lage, etappiert vorzugehen; das passiert ja in der Praxis auch sehr oft. Wenn man das aber mit dem Antrag Luginbühl verstärken will, dann haben wir nichts dagegen. Es würde dann eben auch noch stärker zum Ausdruck gebracht, dass die zuständige Behörde Verantwortung trägt, sich das reiflich überlegt und das – wahrscheinlich dann vor allem bei Grossprojekten – als Regel anwendet. Ich denke, die Flexibilität wäre also vorhanden. Und wenn man damit auch noch der Minderheit entgegenkommen kann, können wir damit leben.

Präsident (Lombardi Filippo, erster Vizepräsident): Der Antrag der Minderheit ist zugunsten des Antrages Luginbühl zurückgezogen worden.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Luginbühl ... 26 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 4 Stimmen

Art. 37b

Antrag der Kommission

Abs. 2

Festhalten

Abs. 4

Die Kantone regeln innert fünf Jahren nach Inkrafttreten dieser Bestimmung den angemessenen Ausgleich für erhebliche Vor- und Nachteile nach den Anforderungen von Artikel 5.

Abs. 5

Nach Ablauf der Frist von Absatz 4 ist die Ausscheidung neuer Bauzonen unzulässig, solange der betreffende Kanton nicht über einen angemessenen Ausgleich nach den Anforderungen von Artikel 5 verfügt.

Abs. 6

Der Bundesrat bezeichnet nach Anhörung diese Kantone.

Art. 37b

Proposition de la commission

Al. 2

Maintenir

Al. 4

Les cantons décident dans les cinq ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente disposition de la compensation équitable pour les avantages et inconvénients majeurs résultant des exigences de l'article 5

Al. 5

A l'échéance du délai prévu à l'alinéa 4, aucune nouvelle zone à bâtir ne peut être créée dans les cantons tant qu'ils ne disposent pas d'un régime de compensation équitable répondant aux exigences de l'article 5.

Al. 6

Le Conseil fédéral désigne lesdits cantons après les avoir entendus.

Diener Lenz Verena (GL, ZH), für die Kommission: Wir haben das Wesentliche schon gesagt. Um Zeit zu sparen, verzichte ich auf weitere Ausführungen.

Angenommen – Adopté

Art. 38a–38d

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

10.018

Raum für Mensch und Natur (Landschafts-Initiative). Volksinitiative

De l'espace pour l'homme et la nature (Initiative pour le paysage). Initiative populaire

Frist – Délai

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBJ 2010 1033)

Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 945)

Ständerat/Conseil des Etats 28.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Bericht UREK-NR 12.10.10

Rapport CEATE-CN 12.10.10

Nationalrat/Conseil national 07.12.10 (Frist – Délai)

Bericht UREK-NR 22.08.11

Rapport CEATE-CN 22.08.11

Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Frist – Délai)

Bericht UREK-SR 21.11.11

Rapport CEATE-CE 21.11.11

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Frist – Délai)

Präsident (Lombardi Filippo, erster Vizepräsident): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt, die Behandlungsfrist für die Volksinitiative um ein Jahr, das heisst bis zum 14. Februar 2013, zu verlängern.

Diener Lenz Verena (GL, ZH), für die Kommission: Hier kann ich es ganz kurz machen. Wir haben ja jetzt den indirekten

Gegenvorschlag zu dieser Initiative beraten; er ist in der Differenzvereinbarung. Dieser indirekte Gegenvorschlag hat schon dazu geführt, dass wir im Ständerat eine Fristverlängerung bis zum 14. Februar 2012 beschlossen haben. Das reicht jetzt nicht. Der Nationalrat ist uns gefolgt; er hat uns jetzt sogar überholt, indem er in der letzten Session eine Fristverlängerung um noch einmal ein Jahr beschlossen hat, damit wir ausreichend Zeit haben, auch noch die letzten verbleibenden Differenzen auszudiskutieren und den Gegenvorschlag damit einer guten Lösung zuzuführen. Ihre Kommission beantragt Ihnen ebenfalls, die Behandlungsfrist bis zum 14. Februar 2013 zu verlängern.

Angenommen – Adopté

10.480

Parlamentarische Initiative UREK-NR.

Keine unnötige Bürokratie im Bereich der Stromnetze

Initiative parlementaire CEATE-CN.

Pas de bureaucratie inutile dans le domaine des réseaux électriques

Zweitrat – Deuxième Conseil

Einreichungsdatum 29.06.10
Date de dépôt 29.06.10

Bericht UREK-NR 21.02.11 (BBI 2011 2901)
Rapport CEATE-CN 21.02.11 (FF 2011 2711)

Stellungnahme des Bundesrates 20.04.11 (BBI 2011 3907)
Avis du Conseil fédéral 20.04.11 (FF 2011 3659)

Nationalrat/Conseil national 31.05.11 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 57)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 53)

Berberat Didier (S, NE), pour la commission: Le projet, qui a été élaboré dans le cadre de cette initiative parlementaire, vise à préciser explicitement dans la loi du 23 mars 2007 sur l'approvisionnement en électricité que les cantons et les communes peuvent octroyer des concessions en rapport avec le réseau électrique, et notamment le droit d'utiliser le domaine public, sans procéder à un appel d'offres. Simultanément, l'initiative souligne qu'il conviendra de préciser explicitement dans la loi du 22 septembre 1916 sur l'utilisation des forces hydrauliques que les concessions des droits d'eau peuvent être octroyées sans appel d'offres. Il sera également précisé que les procédures d'octroi doivent être transparentes et non discriminatoires.

Les modifications qui vous sont proposées font suite à une expertise de la Commission de la concurrence – la fameuse COMCO – du 22 février 2010 dans une affaire qui concernait le renouvellement de concessions entre la société Centralschweizerische Kraftwerke AG et les communes lucernoises pour l'utilisation du domaine public. La COMCO, dans son expertise, relevait que le renouvellement d'une telle concession était un acte soumis à un appel d'offres en vertu de la loi du 6 octobre 1995 sur le marché intérieur, et cette autorité ajoutait d'ailleurs que l'obligation de procéder à un appel d'offres concernait également la transmission de l'exploitation d'autres monopoles de fait à des privés, et partant notamment la concession d'utilisation de force hydraulique.

La publication de l'expertise de la COMCO a déclenché le dépôt de trois interventions parlementaires: l'interpellation Lustenberger 10.3510, la motion Freitag 10.3469 et l'initia-

tive parlementaire CEATE-CN dont nous parlons aujourd'hui.

Cette initiative parlementaire déposée le 29 juin 2010 vise donc à éliminer d'éventuelles incertitudes soulevées par l'expertise de la COMCO en matière de droit de passage de lignes électriques au-dessus d'un terrain du domaine public ou pour l'utilisation de la force hydraulique.

Dans ces cas, selon l'initiative, les autorités concédantes ne sont pas tenues de recourir à des appels d'offres. Cela signifie aussi qu'elles peuvent néanmoins le faire si elles le souhaitent.

En date du 6 septembre 2010, la CEATE-CE a adhéré à la décision de son homologue du Conseil national d'élaborer une initiative de commission. La CEATE-CN a publié son rapport le 21 février 2011 et le Conseil fédéral son avis le 20 avril 2011, dans lequel il recommande l'adoption du projet de modifications législatives qui a été adopté par le Conseil national le 31 mai de cette année, par 148 voix sans opposition.

Vu ce qui précède, notre commission vous propose, également à l'unanimité, d'adopter les modifications proposées de ces deux lois.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

Bundesgesetz zu einer Änderung des Wasserrechts- gesetzes und des Stromversorgungsgesetzes Loi fédérale modifiant la loi sur l'utilisation des forces hydrauliques et la loi sur l'approvisionnement en électricité

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I, II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, ch. I, II

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes ... 28 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)